

Трибуна вільного українського слова на вільній американській землі.

СВОБОДА

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК



СВОБОДА

UKRAINIAN DAILY

Адреса Редакції і Адміністрації: "Svoboda", 81-83 Grand St., Jersey City 3, N. J. Телефон: BErgen 4-0807 4-0237 Телеф. УНІ: BErgen 4-1016

PIK LX. Ч. 69. ДЖЕРСІ СІТІ І НЬО ЙОРК, ЧЕТВЕР, 20-го ВЕРЕСНЯ 1952. П'ЯТЬ ЦЕНТІВ — FIVE CENTS. JERSEY CITY and NEW YORK, THURSDAY, MARCH 20, 1952. VOL. LX.

ПРОПОНУЮТЬ ПІДВИШКУ ПЛАТНІ СТАЛЕВАРАМ

Вашингтон. — На передодні зібрання комісії платень юніі сталеварних робітників конії федеральної Ради Стабілізації Платні, що заступають інтереси промисловців, запропонували, щоб рада порекомендувала, в одній пачці підвишчу платні висотою 13.7 ц. на годину. Рада має вийти з якоюсь пропозицією, заки це збереться комісія юніі в четвер. Комісія має вирішити, чи згодиться на відкладення страйку, призначеного на неділю, чи затримати проголошений день, як початок страйку. Крім того, комісія має на меті обговорити ще інші справи, зв'язані з теперішньою загрозю страйку. Загальний видаток на наладнання платні сталеварників неясний, однак дві спірні точки вимагають підвишки платні на 18.5 ц. У сталеварних промислах існує така різноманітність пла-

Труман признає, що він не належить до „незаступних“

Вашингтон. — Про книжку „Мр. Президент“, яка щойно появилася з друку, розпитується в подробицях різні пресою кореспонденти, щоб викрити політичні задуми Трумана в найближчому майбутньому. З тижня аналізування стилю, вони приходять до висновку, що през. Труман самий писав більшу частину книжки і це більше підсилює імітацію критики. Там повно подробиць з особистого і публічного життя, які одначе завжди навівають добрі сторінки життя президента або призводять до закінчен-

Передбачують довгий процес проти комуністів у Каліфорнії

Лос Анджелес. — З дотепнішого перебігу процесу проти комуністичних провідників, можна прийти до висновку, що справа не покінчиться впродовж двох місяців, як це можна було передбачувати в початках. Появилися навіть згоди, що процес завершить стільки часу, що судовий процес у Нью Йорку, де треба було присягити 39 тижнів на точне навіснення всіх комуністичних підступів. Від по-

Вісті з правоборчого фронту

Міннеаполіс, Мінн. — Оголошено частинний вислід правоборців у стейті Міннесота. Чоловий кандидат Республіканської Партії, бувший губернатор цього стейту Гарольд Е. Стассен, одержав 24,807 голосів, а чоловічий кандидат Демократичної Партії Гамфрі 17,279 голосів. Цікаве в цих правоборцях те, що генерал армії Девіт Д. Айзенгауер, хоч його імені не було на

КАНДИДАТИ НА ПРИСЯЖНИХ СУДДІВ ДЛЯ СУТТОНА ВИПРОШУЮТЬСЯ

Нью Йорк. — Серед погоні за обвинувачами Арнольда Шустера, який довів до арештування ослабленого грабіжника Вільяма Ф. Суттона, приготував прокуратор повіту Квінс судову розправу над приловченим злодієм, обвинуваченим в крадіжці \$64,000 з банку Мануфактурерс Трост Компані в Квінс 9 вересня 1950 р. Під час допиту адвокатів оборони, ставлять, як звичайно до кожного кандидата на присяжних суддів, чи він упереджений до підсудного, адвокати ставили ще інші питання, зв'язані з убивством Шустера. Наслідок того такий, що впродовж цілого дня ледве трьох кандидатів можна було скваліфувати як придатних засісти на судейській лаві, яка має вирішити вини Суттона. Усіх

"СВОБОДА" В 1951 РОЦІ

Звіт Д-ра Л. Мишуги на річних нарадах Головного Уряду У. Н. Союзу

Нью Йорк. — Другий день наради річного зібрання Головного Уряду Українського Народного Союзу, вівторок 18-го березня, започатковано звітом начального редактора офіційного органу УНС „СВОБОДИ“. На початку свого звіту д-р Мишуга підкреслює, що конвенції УНС та річні наради його головного уряду завжди були тим форумом, на якому обговорювано та вирішувалося також основні проблеми нашого загально-громадського і національного життя. Окрему увагу того дають звіти і обговорення ідейно-політичного напрямку „Свободи“ офіційного органу УНС, що не без причини вважається рівночасно й органом американських українців та виразником їх думок, переконань і запитань.

ЛІНІЯ „СВОБОДИ“

В 1951-шому році — твердив звітдавець — Редакція „Свободи“ продовжувала свою традиційну національно-демократичну ліберальну лінію в усіх українських, американських і міжнародних справах. Гасло: „трибуна вільного українського слова на вільній американській землі“, вписане тепер в заголовку як motto щоденника. Редакція виправдувала і закріплювала тим, що віддавала місця численним і різноманітним голосам в поодиноких справах, не нахилившись читачам свої думки, хоча й не вагалася ясно і рішуче висловити її. Рішуче не з повагою сприйняла свої зауваження членів УНС, членів поодиноких справ, розколотих, проте вони одностайні і сходяться в якомусь спільному змаганні до спільної мети: розбудувати і підняти на вищий рівень нашу організацію, давати максимальний вклад в очолюване Злученими Державинами змагання вільного світу до справедливого і тривалого миру, якого не можна побудувати без визволення українського народу та створення на руїнах СРСР народоправної Самостійної Соборної Української Держави. Тому ж справа допомоги українським вільним змаганням, яка ще досі має в Америці належного розуміння, займала в „Свободі“ перше місце.

ЗМІСТ

Звітдавець говорить: — „Зміст „Свободи“ в звіттовому часі намагалися ми це більше пристосувати до змінених обставин. Ми поширили коло наших дискусій і ввели нові рубрики, включно з „Відгуками дня“ Галактиона Чіпка. Звернемо більшу увагу на вісті з українського життя, українську хроніку та на дописи з громад. Наш план щодо постійних хронік з поодиноких громад пощастило здійснити тільки частинно. Треба признати, що „Шікаговська хроніка“ нашого головного контролера інж. Степана Куропаса, яку він веде в „Свободі“ цілком безкоштовно вже від багатьох років, захопила до подібної праці теж інші громади. Більшу увагу приділено в звіттовому часі теж таким ділкам нашого життя, як молоді, спорт, культура і мистецтво і т. ін.

ФОРМА

В звіттовому часі Редакція „Свободи“, поширюючи і поглиблюючи зміст щоденника, намагалася теж поліпшувати його форму. Зменшено заголовки, започатковано перебіг з сімох на вісім колонок на сторінці, введено стандартний характер друку, т. зв. „де-дуплікація“, що дало можливість збільшити щоденник приблизно на одну сторінку, отже на одну четверту частину, без фактичного збільшення обсягу газети.

ПРАЦЯ В РЕДАКЦІЇ

В звіттовому часі були здійснені деякі зміни і доповнення в редакційних справах. Крім звітдавання, впродовж 1951-го року постійно працювали в

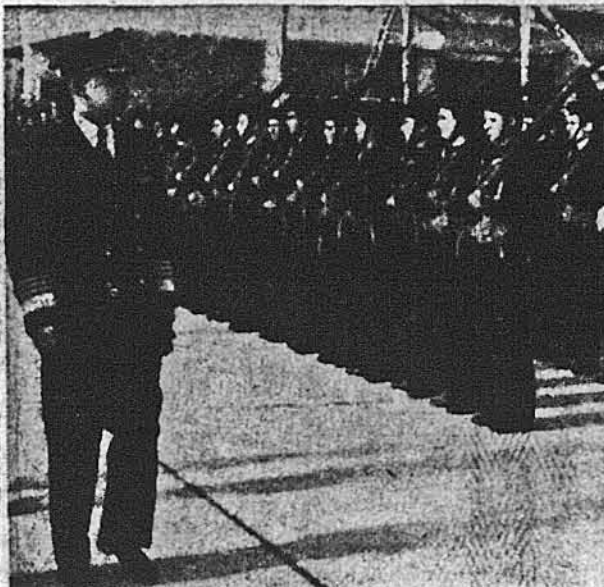
АНГЛОМОВНИЙ ТИЖНЕВИК „СВОБОДИ“ — СУМЛІННЯ МОЛОДОЇ ГЕНЕРАЦІЇ

Окремий звіт з редакції англійськомовного тижневика „Свободи“ — „Юкрейніс Віклі“, здавав на річних зборах Головного Уряду редакції того тижневика, Степан Шумейко. Він коротко з'ясував ідеї та цілі, якім служить англійськомовний тижневик „Свободи“ вже від 19 років та який впродовж того часу став

ПРОБЛЕМИ В „СВОБОДІ“ В 1951 Р.

До важливіших проблем,

КОМАНДАНТ АЛІАНТСЬКОЇ ФЛОТИ В ЛІСБОНІ



Головний командант воєнно-морських збройних сил Організації Північно-Атлантичного Пакту (НАТО), американський адмірал Л. Д. Мекормік, відвідав Португалію, щоб вибрати португальських офіцерів флоту до свого багатонаціонального штабу. На фото: адмірал Мекормік переходить біля почесного відділу португальських моряків.

Видатки на оборону залежні від советських потягнень

Вашингтон. — Секретар стейту, Дін Ачесон заявив Конгресові, що видатки і тривання допомоги для взаємної безпеки, що її постачають Злучені Держави союзникам, стоять у залежності від величини і напрямку комуністичної загрози вільному світові. Він ще додає, що неможливо наперед обчислити, скільки такі видатки будуть вносити. Це сказав Ачесон у свідченні перед сенатською комісією закордонних справ, щоб підтримати домігання президента призначити \$7,600,000,000 на економічну військову допомогу чужим країнам на підставі Програми Взаємної Безпеки. Рік тому Ачесон попередив, що така оборона коштуватиме повністю \$27,000,000,000. Тепер він вітає цю оцінку, кажучи, що цілості не можна передбачити. На запити членів комісії Ачесон вивів головні місії, в яких можна побоюватися советських рухів. Він признає, що Корея це перша небезпека, однак виявив переконання, що там прийде до перемир'я. При цій нагоді Ачесон висловив признання для ген. Ріджвейса за його терпеливість у веденні переговорів з комуністами. Описав перейшов до положення в Індокитай і признав його за „дуже поважне“. Далше обговорив необхідність вислати американських військ і засобів для Організації Північно-Атлантичного Пакту. Франція, пояснював секретар, найближче в повній фінансовій небезпеці відслідкує загрози в Індокитай і тому їй треба допомогти. Ачесон має довіряти до придатності Франції в цій світовій кризі. Так само висловив надію, що Еспанія стане членом НАТО. Саме в тому часі, коли Ачесон складав свідчення в сенатській комісії, подібні висновки складав в палаті комісії закордонних справ В. Аверел Гаріамі, директор Програми Взаємної Безпеки. Як він, так і Ачесон, заперечували, наче б у Лісбоні обраховано видатки НАТО на \$300,000,000,000.

Едвард О'Коннор промовлятиме на українській імпрезі в Нью Йорку

Філадельфія. — Злучений Українсько-Американський Допомоговий Комітет довідується, що загаломозначний українськомовний громадський член Комісії Переміщення О'Сіба, Едвард О'Коннор, згодний промовляти на українській імпрезі, улаштовуваній у неділю 23 березня ввечері в залі

редакції А. Драган та Д-р С. Демидчук, який проте в половині року почав користуватися з державного соціального забезпечення і обмежив свою працю в редакції відповідно до винагороди, на яку дозволяє пенсійний закон. Це, як і постійне збільшення праці в Редакції, створило необхідність залучувати доповнічні сили і тому в половині року прийнято на співробітника п. Юрія Динича, який після кількох місяців відійшов з власної волі, одержавши стипендію на продовження наукової праці. На його місце прийнято описує п. Петра Одарченка, який теж з кінцем року відійшов, одержавши стипендію. Уже в цьому році

ПОВІП ТИЖНЕВИК

Згідно з прийнятою на минулих річних нарадах Головного Уряду рекомендацією, в звіттовому часі Редакція „Свободи“ взяла активну участь в підготовці здійсненого вже видання літературно-мистецького тижневика, як це відомо із публікації в щоденнику. Редакція щоденника взяла теж активну участь в оформленні Редакційної Колегії тижневика. Тижневик вже появляється і його редагує колегія, з п. В. Чапленьком як технічним і п. С. Гордіанським як мистецьким редакторами. До Колегії ще належать: проф. В. Січинський, п-ні Марія Струтинська, д-р Л. Луція та п. Петро Голубенко.

ПІЛІННІ НА МАЛЕПУТНС

Зупинившись окремо на наявних недомоганнях „Свободи“, д-р Л. Мишуга з'ясував такі загальні шляхи дальшого розвитку видавництва на найближчу мету: 1. Завершити та консолідувати ті зміни і поліпшення, що їх започатковано в звіттовому році, зокрема: а) перевести зміну всіх сторінок щоденника на вісім колонок, як це вже зроблено на (Ліквітація на стор. 4-1а)

НОВА РАДІОСТАНЦІЯ „ВІЛЬНОЇ ЄВРОПИ“

Лісбон, Португалія. — В місцевості Гільорія, 40 миль від португальської столиці, відкрито минулого вівторка нову могутню радіовисільну антеномуністичної організації „Вільна Європа“, яка передає на етері вісті та протикомуністичну пропаганду народам за залізною заслоною. Нова короткохвильна радіостанція, побудована з фондів в Америці, має силу 50 кіловатів, але довга на пів милі антена збільшує цю силу до 600 кіловатів. Станція обслуговує штаб робітників, між якими є 6 американців та 200 португальців, чехів і мядярів та інших мовних експертів. Нова станція не матиме своїх власних програм, тільки транслюватиме програми „Вільної Європи“ до Польщі, Мадящини, Румунії, Чехословаччини, Болгарії і Албанії. Досліді виявили, що власне це місце ідеально надходить на трансляцію вісток за залізною заслоною. Ген. Клей, голова американської організації „Поміждо за Волю“, яка збирає фонди для „Вільної Європи“, виявив в Нью Йорку, що радіостанція „Вільної Європи“ тепер в загальному передає вісті за залізною заслоною впродовж 800 годин на тиждень. Заповідь далшу розбудову цієї кампанії, яка розбудує Кремлів багато клопоту та дає нову надію поневоленим народам.

Советська нота в справі Німеччини — дивіденда аліантської сили

Лондон. — Один високий американський представник заявив, що советська нота в справі об'єднання Німеччини та мирового договору з нею, передана урядом західних великодержав, може бути першим конкретним доказом, що західна політика переговорів на базі сили починає платити дивіденду. Він рівночасно перестерігає, що в тієї советській ноті може бути підступ. В англійських колах вважають, що єдиною метою тих нових советських пропозицій може бути введення в блуд німецької публічної опінії та поширення теперішніх заходів для виключення Німеччини в західну оборонну систему. Проте, вже сам лагідний тон советської ноти і її підтвердження били аліантське переконання, що Москва має ресект тільки перед силою. Аліанти продовжують добувати студії тих советських пропозицій та відповіди на них.

Червоні в Кореї знову відкинули аліантські пропозиції

Токіо. — Комуністичні представники на переговорах в Памунджоні в справі перемир'я в Кореї відкинули пропозиції аліантської комісії, зазначивши, що не вважали за потрібне виконання постанов перемир'я, були приміщені в столицях Південної і Північної Кореї, отже в Сеул і Пйонганг. Аліантський представник описав висхідну, що комуністи загалом намагалися змаганнями об'єктивними фактами та логікою показати, що тільки збільшує „мертву точку“, на якій зупинилися теперішні наради. Тимчасом на корейському фронті аліантські війська відбили на західному секторі несподівану атаку більшого Пйонганг. Аліантський пред-

Велика кількість атомових бомб унеможливіє контролю

Лондон. — Британські вчені вважають, що теперішній стадія розвитку атомової зброї — зокрема наявність великої кількості атомових бомб в світі, вже унеможливило планувану початкову міжнародну контролю тої зброї. Що більше журнал Британського Т-ва Атомових Науків вважає, що початкова пропозиція на знищення існуючих атомових бомб була б тепер вже неможливою з тої простої причини, що радіоактивні проміня, які повстали б після експлозії випродукованих вже атомових бомб створюють загрозу „серйозних біологічних консеквенцій“ вже і без війни.

„Гоголь — великий український письменник“

Нью Йорк. — Гері Шворц, зму. Говорачи про останні навідомі співробітник Нью Йорк Таймсу, надрукував у виданні з 18-го березня довшу статтю, інформуючи, як то більшовики намагалися великих письменників, мистців і мислителів світу ужити для комуністичної пропаганди, доказуючи „правильності“ марксизму. Говорачи про останні навідомі співробітник Нью Йорк Таймсу, надрукував у виданні з 18-го березня довшу статтю, інформуючи, як то більшовики намагалися великих письменників, мистців і мислителів світу ужити для комуністичної пропаганди, доказуючи „правильності“ марксизму.

ОРГАН СОВЕТСЬКОЇ ФЛОТИ ОЧОРНУЄ ЗДА

Москва. — Доля корабля „Флайінг Ентерпрайз“ та вірність його капітана Курта Карлсена, що викликали живу реакцію і щирий подив у всьому світі, нарешті знайшли відгук й в СССР. Цій події присвятив свою увагу орган советської моринарії „Червона Флота“, — оповідаючи, що корабель Карлсена був навантажений частинами В-2 і іншим забороненим озброєнням, що виробляється в Західній Німеччині. „Червона Флота“ запевняє, що корабель міг би бути вирятуваний, якщо б британці, що брали участь в ратуванні, та капітан Карлсен були вжили для цього всіх можливих засобів. Головним лиходієм у катастрофі „Флайінг Ентерпрайз“, за гадкою советського органу був Департамент Оборони ЗДА. Бо затонувший корабель, що ніби мал везти кабу і старе залізо, в дійсності був навантажений „різними військовими матеріалами, включно з великою кількістю оптичного приладдя і частинами літаючої бомби В-2, що продукується в Західній Німеччині“. Через те, запевняє советська публікація, американські музейні затримати якнайбільше тижнями щодо вантажу корабля, й, коли капітан Карлсен опинився в небезпеці, Департамент Оборони поцівав його, що він ніяк не смів зайхати до французького порту в Бресту, бо „французька влада не сміє довідатися про вантаж, що знаходиться на кораблі“. Тому, капітан Карлсен, не здавшись, на погану погоду, був змушений продовжувати небезпечне плавання. Департамент Оборони вислав два винищувачі, щоб ратувати цінний вантаж, але штори перешкоди перенести вантаж з „Флайінг Ентерпрайз“ на ці був Департамент Оборони ЗДА. Бо затонувший корабель, що ніби мал везти кабу на буксир, він що міг би бути вирятуваний, якщо б його пробудили ратувати до Фресету, а не до Фалмута.

СВОБОДА UKRAINIAN DAILY

FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sundays, and holidays by the Ukrainian National Association, Inc. at 81-83 Grand Street, Jersey City 3, N. J.

Entered as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N. J. on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1879.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for Section 1130 of Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918.

За кожну зміну адреси платиться 10 центів

За оголошення редакція не відповідає.

Адреса: "СВОБОДА", P. O. Box 346, JERSEY CITY 3, N. J.

ЗА І ПРОТИ

Один з членів Екзекутивного Комітету Українського Народного Союзу закінчив свій звіт на теперішніх річних нарадах Головного Уряду цитуючи із заяви американського представника в Об'єднаних Націях, Е. Гросса, про необхідність докладного з'ясування всіх "за" і "проти" демократичного світу взагалі, а Злучених Держав Америки зокрема. Цей американський державний муж нас на думку головню виразне американське "за". Всье світ знає, — твердить він, — що Злучені Держави ведуть перед в боротьбі проти імперіалістичного, тоталітарного большевизму. Але Америка здобує собі на правду ширших і активніших прихильників та союзників тільки тоді, коли вона виразно з'ясує не тільки проти кого і чого, але й за що вона бореться. Вільні люди в усіх закутках землі хочуть і повинні знати, чи ті ідеї і принципи та чи той лад, який обстоює Америка, на правду заслуговують на те, щоб за них змагатися і в потребі за них життя своє віддати.

В твердженнях Гросса є велика, якщо не основна правда. Саме "проти" сьогодні вже далеко не вистачає. Тут пригадується іронічна завага англійського письменника-філософа Честертона, який на запит, чи він має який світогляд, початково заперечив, кажучи, що не має жодного, але в тій хвилині "поправився", заявляючи просто: "так, маю: я є проти!". Звичайно, що такою філософією і таким світоглядом самого тільки "проти", сьогодні далеко не задоволься. Тим більше, що Америка на правду має ще сказати на тему свого "за".

Так, як справляються досі, проблема американського "за" найбільше недомагає. Майже всю свою закордонну політику Америка базує на "проти". Під знаком того "проти" вона організує оборону, "проти" вона допомагає іншим країнам, всю свою наскрізь конструктивну і позитивну політику вона базує на тому "проти". Це цілком в порядку, що Злучені Держави проти большевизму, проти імперіалізму, проти поневолення народів і людини, проти агресії, проти війни і десятків інших "проти". Але народи хотіли б теж знати американське "за" і хотіли б їх знати цілком виразно. За волю, за мир, за народоправство, за добробут, за людську гідність, за право на змагання до щастя, за однакові можливості для всіх людей, за всі ті принципи, що записані в Деклярації Незалежності, в Конституції та в Харті Прав, це на правду великі гасла, але самі по собі вони проблеми "за і проти" не розв'язують. Цілковиті подібні гасла виголосили теж совєтська пропаганда, та ще й підливали їх відповідним соссом, намагаючись рівночасно дискредитувати демократичні ключі. Тому цілком точно і виразно з'ясування західних "за і проти", отже насамперед чітка програма керівною Злученими Державами західної політики — ось що потрібно Заходові в теперішній психологічній війні! На жаль, остання конференція у Вашингтоні в справі "психологічної стратегії" не тільки не зблизила Америку до тієї політичної конкретності, але навпаки, ще тільки віддалила її.

Америка сама мобілізує вільний світ проти большевизму, але самим цим "проти" вона не здобує поневолення народів. Вони мали це проти вже тоді, як Америка ще, можливо, не була навіть в курсі справ большевицької загрози і тому їх насамперед інтересують американське "за". Вони хотіли б знати, чи Америка є за розвал пережитої російської імперії та за створення вільних, суверенних національних держав. Вони хотіли б знати багато більше американське "за" і від того у великій мірі узалежнюють своє становище, яке може перерішити кінцевий вислід теперішнього світового конфлікту.

Подібні міркування на тему за і проти насуваються теж відносно внутрішньо-українського політичного релюженія. Перед нами лист до Редакції від безпретенсійного читача. Він має бажання включитися в активне українське політичне життя і прохас подати "програму" поведінки українських політичних груп; він хоче знати їхнє "за і проти". Справді було б інтересно зібрати і зіставити ці програми українських партій. Хай би кожна з них цілком виразно і недвозначно та по пунктам з'ясувала свої за і проти. Ми переконані, що тоді перед кожною з тих партій і перед усіма їхніми членами виникло б приблизно те саме питання: на якого біса нам стільки партій, як вони мають майже ті самі за і проти! Всі є проти комунізму і всі за демократію, всі проти поневолення України і всі за самостійну і соборну українську державу, всі проти соціального закріпощення і нужди та всі за справедливий соціальний лад і добробут, всі проти анархії і всі за правопорядок. Правда, поодинокі партії можуть ставити іншу синтезу вартостей, можуть різнитися в поглядах на методи і це виправдувало б до деякої міри існування тих партій, але неже ж маючи всі спільні основні за і проти, вони не можуть зійтись, домовитися та скоординувати боротьбу за і проти, створити один на правду все-обіймаючий репрезентативний центр тої боротьби і вже тим самим здійснити своє основне проти — проти анархії і своє основне за — за правопорядок?!

Пізнаваймо Америку

Самі американці признаються, що в деяких країнах у Європі їх гедолублюють. Діється так у зв'язку з різним становищем обидвох керівників американських партій в справі оборони вільного світу перед російською совєтською нагрозою. Та деякі європейські народи пам'ятають ще славі Вилсонівські пункти про волю для всіх народів — яких не здійснено у Версайському договорі і багатьох народів, в тому і український, — опинилися після першої світової війни і надалі в ярмі окупантів, і то ще в гіршій неволі, як перед війною. Під час другої світової війни проголошено Атлантійську Карту. Ця війна ще не закінчена і здійснення змісту цієї Карті волі залежатиме і від партії окремих народів, тут і на різних землях, бо ж ніхто нікого не буде визволяти проти його волі.

Ще перед кількома роками читали ми статтю англійського журналіста в "Гарперс Магазін" про Америку. Цей виразний журналіст і видавчесь оглянув був різні частини ЗДА і кінчав свою думку про цю країну такими словами: "Якщо Америка зуміє знайти таку могутню ідейну основу для своєї багатогранної країни, якою ця країна вже відстає в ділянці матеріальної культури, то перед ЗДА відкритий шлях до провідної держави в світі на довгі роки".

Тепер усі народи світу дивляться на ЗДА як на керівну державу в боротьбі з російським імперіалізмом. І народи світу стежать за всіма видами американського життя, бо хотіли б знаходити в цій країні все, і то під кожним оглядом для віри в перемогу свого справдливої справи. Новоприбулі іммігранти до цієї країни б'ються за долю Америки більше, ніж найкращі американські патріоти. Бо ці нові американці бачать цю нову країну очима мешканців тих міст, як Нью Йорк, чи інші більші міста, і не бачать тут тієї могутньої духовної сили, що на її основується американська культура.

За щоденною працею, не маємо змоги стежити за духовним життям в ЗДА. Це життя таке могутнє, що його пізнати можна б тільки тоді, коли б ми мали нагоду відвідати його щирою любов'ю. Та за вистарчені погляди на одне число "Огляду книжок", що його видала "Нью Йорк Геральд Трибюн" (з дня 9 березня ц. р.), щоб побачити духовне обличчя американського читача.

Вже передує стаття присвячена темі, "перевбудови основ духовного життя" та стверджує, що тепер видавані книжки в ЗДА відзеркалюють розшуки людини за основними вартостями, що на них можна б будувати життя. Автор цієї статті, Гарі А. Оверстрит, подає, що книжки на релігійні теми в 1951 році щодо числа йдуть за раз за повістями та дитячими виданнями. Коли возьмемо до уваги, що річна продукція книжок в цій країні сягає до десятка тисяч, то напевно здивуються новоприбулі наші люди, що тут видається так багато книжок на релігійні теми, бо ж вдома в Європі вони не стрічалися з подібним явищем. Це найбільш буде їх здивувати, коли вони почнуть переглядати, які книжки рекламують цей "Огляд книжок" всередині, бо на першому місці стрінуть численні видання "Біблії", старого і нового Завітів. Ці видання Біблії коштують нормальні книжкові ціни, але

с між ними й дороги — в ціні 11.50 доларів.

Крім Святого Письма великою симпатією читачів втілюються такі видання, як книжка Фултона Аверелла "Найбільша подія в світі" та "Найбільша досі написана книжка". — Перша книжка в легкій формі переповідає життя Христа і написана на основі Святих Євангелій, вона розійшлася в мільйонному виданні, а друга в такій самій кількості оповідає події Старого Завіту і вже другий рік належить до найбільш купуваних книжок. Це явище буде новим для новоприбулих і вони будуть змушені зрозуміти свій погляд на Америку, коли побачать, на яких духовних основах вона спирається.

Ми не можемо згадувати тих усіх айдів релігійного змісту, — що про них згадується в цьому і то усіх головних віровизнань, одному числі "Огляду книжок", бо це не вміститься б у одній часописній статті, але ми маємо право зробити висновок в тому напрямку, як широко і глибоко пульсує тут релігійне життя, побудоване на твердій основі релігійної волі, до якої не сміє втручатися держава. Правда, великий відсоток населення не належить до жадної церковної організації, але ті, що вже є членами церков — то вони такі справжні

Ор. Чорногріський

"КАТИНІ" НАШИХ ВОЯКІВ

Цю справу порушував я вже в дописі "Український Катинь", надрукований в "Свободі" за 1951 р. в ч. 282 та 283. Я старався довести в ній, що вбивство росіянами старшин Армії Української Держави, що їх полонили, або іншим способом опинилися були в таборі Кожухів під Москвою, можна порівняти з пізнимими душевними похоронами польських старшин під Катинем. Різниця хіба в тім, що могили польських старшин віднайшли були німці та про це знають і говорять тепер в цілому світі та навіть знається цією справою окрема сенатська комісія ЗДА, а місця могили похоронених українських старшин нам невідомі. Відоме тільки, що з Кожухів цих старшин вивозили на лінійці і там їх, меншими чи більшими гуртками, винищено. Деяка частина з них лежить десь недалеко Москви.

Безлинка Москва звалює винуватість на катинський злочин на німців, хоч давно стверджено, хто є дійсним злочинцем. А що може сказати Москва на цей закид вимордовання українських старшин? Тут уже вини нема на кого звалити! Правда, про цей злочин ніні в світі не говорять, але у великій мірі винною цього ми самі.

На мій допис ніхто не відіслався та не було спроби передати цю справу Сенатській Комісії Американського Парламенту, яка досліджує подібного роду злочини, що можна було зробити при допомозі Українського Конгресового Комітету. Тепер є ще кілька живих свідків, які могли б це підтвердити, бо потім піде все в забуття.

Тільки ВІШН. Никон Немирнов подає до мого допису ціну для мене замкнуту, а саме, що автором одногоного спогаду про Кожухів, що його видала була "Червона Калина", є д-р Іван Максимчук, а не Герасимович, чи Герасимчук, за що я йому безмежно вдячний. В мене помилка зайшла з тієї

члени, що дають тим церквам матеріальну основу існування та не соромляться публічно виконувати релігійні практики. Немає тут таких "християн", що то їх носили до церков в часі хрищення та похоронів, а самі вони йшли туди тільки тоді, як вичаляся, бо муслими...

Ми не раз чули, як провідні державні мужі ЗДА заявляли публічно, що вони борються християнської культури й цивілізації перед совєтським безбожництвом. Тут ми побачили, що і мільйони американських горожан стоять на цих самих ідейних основах. Український народ вже більше як тридцять років бореться з совєтсько-російським невірством і на полі бою зложив як жертви десятки своїх спискованих, тисячі своїх священників та мільйони вірних. Коли після упадку безбожництва прийде до нового політичного упорядкування на Сході Європи на основі християнських засад — то і наш український народ мусять знайти своє місце під сонцем, бо він за нього бореться вже довгі роки.

Ми звернули увагу читачів на один відінок американського духовного життя. І ми побачили, що на цьому віднотку панує повна згода між американським світоглядом і між духовною настановою українського народу. Цей факт уможливив нам вірити, що наша боротьба за волю для українського народу знайде глибоке зрозуміння в серцях і умах американців.

Микола Очерет

"СХІДНЯК" — МАЛОРОС

До наших рук попало друге число "Українського" часопису: "Східняк". Перше число цього часопису ми лише переглянули, а це друге прочитали уважно все. Тому, можемо спититися саме на цьому числі. Автором передової статті є д-р Богатирчук, що був репрезентантом України в русі ген. Власова. І ось тепер доктор "репрезентує" український народ в "українському" часописі "Східняк". З боку українців перший крок зроблено для створення федерації — пише він: — Слово за іншими народами і в першу чергу, за росіянами. Треба боритися за те, щоб представники українців-федералів увійшли до всіх українських організацій які зараз всі обсажені магістрами та професорами з Західної України". Ми задоволені цілком цією наукою довірливим "магістрам і професорам", бо вони такі були і є довірливими, коли в Німеччині протегували цього росіянина, що лише під час німецької окупації Кисва наблизився до українців. "Вже присмо було почути — лише далі доктор, — що серед українців знайшлася досить чисельна група розумних політиків... що її очолює генерал Гулай".

Гулай — денікінський офіцер, Богатирчук — права рука Власова, як свій свого зразу визнає!

Переглядаємо далі: "Наші перспективи" — стаття п. Андрія Дикого. Веремо навага один абзац з його статті: "Чесно визнати, що усі "мандати", одержані у туматі та вихри революції давно вже втратили свою силу і потребують перевірки шляхом вільного плебіситу. Це однаково стосується як до наших українських "вождів" так і до "вождів" інших народів".

Але російського народу це не стосується, бо "великий російський народ", є "старший" ніж іншіми народами ССРСР. Тому "вожді" російського народу "були, є і будуть вождями" і саме їх перейдуть в спадщину лаври "вождів народів — великого Сталіна". Такий льогічний кінець думок п. А. Дикого. Наступна стаття Діда Тараса:

Войнаровським. Коли їм не вдалося скопити бажаної їм особи, тоді агенти доставили нараз збиті й їм це було з гол. отам. Укр. Армії Симоном Петлюрою та полк. Євгеном Коновальцем.

Відступаючи під напором польської армії одна бригада УГА переплила була до ЧСР, де на основі міжкар. права була інтернована. Згодом була інтернована тут також 5-та Херсонська Дивізія Армії УНР. Число інтернованих українських воєнків в ЧСР збільшилося утільки з Польщі, а головню старшини з таборів полонених і інтернованих. Московська амбасда в Празі повела була широко закросну акцію для намови вивіду інтернованих українських старшин і воєнків з ЧСР в Україну, що їй у великій мірі вдалося досягти. До їхнього успіху до деякої міри спричинилося задовге сидження в таборах інтернованих, без надії повернути в короткому часі до Галичини, яка радою амбасадорів була присуджена на протяз 25 літ Польщі, а ще більшою причиною ота саме "українізація", яка була гачком з приманкою для найвищих і проваджена з пляном підступно, щоб викрити а потім знищити дійсних українських патріотів, а в першу чергу провідну верству.

(Закінчення на стор. 3.)

Аналогічно були теж усі чужонародні автохтони в колоніях імперії римлян-італійців "римськими людьми". Але аналіз така колоніальна римська людина не ставала справжнім римлянином італійцем, аналіз така руська людина не ставала справжнім русином українцем, головню в біо-етнічному огляді.

Первопочатково були всі слов'янські народи свободні. Вони не підлягали нікому, отже не були власністю ніякого пана. Тому у них розвивувався природний демократизм і навіть переборщений індивідуалізм. Ось чому справжній слов'янин на запит, хто він у зміслі народної приналежності, відповідає: русин, українець, поляк, чех, єврей, хорват, словак, словінець, а не: руський, український, польський, чеський, єврейський, хорватський, словацький, словінянський. Навіть зілов'яненці туранські болгарі називають себе в головній формі, бо зберігали свою свободу і серед слов'янського оточення.

Первопочатково були також і всі ті туранські племена чи народи на півночі Східньої Європи, що відомі літописцями, свободніми. Це змінилося від того часу, відколи стали вони колоніальною власністю Русь-імперії, руського князя в Кієві та північного народу

"Про пастухів та отару", де автор сам зазначає, що пастухову справу він добре знає, як знає добре й пастухів". Віримо авторам на слово. Далі стаття п. Г. Яценца: "Червона армія і національне питання". Стаття явно провокаторського характеру. Ось читаємо: "Східняки організували українське вільне військо, а західняки утворили свою "доблесну" дивізію СС — "Галичина", що проклали своїми наскоками на мирне польське населення і звірячою розпорою з безжальними жидками". А далі: "Почалася формуватися Руска Освободительна Армія під керівництвом совєтського колишнього генерала Власова. В короткий час РОА завоювала популярність і симпатії з боку широких мас військово-полонених і робітників ОСТ". Так може писати лише людина, що ніколи не знав великого вчителя російського народу Лєніна, який казав: "повсякденно ми мусимо живити брехні, підступу, викрутів, хитрощів, містифікацій, фальшувань, перевертень, промовчувань і затаювання правди, якщо вони нам допоможуть досягнути нашої мети". Мета п. Г. Яценца є "єдина, неділяна" і тому він свідомо перевертує факти: Дивізія "Галичина" билася з росіянами під Бродами, а в той час РОА "успішила" єврейських і хорватських партизан, допомагаючи Гітлерові прибирати ці народи до рук. Українське вільне військо вимагало від німців "передати їм рештки території України, що й вони б самі оборонили проти росля, а все німцеське військо відтіля вивести". Німці на цю умову не пристали, тому Вільне військо не брало жадної участі в боях і зразу ж перейшло на бік альянтів, а РОА в той час палило на Волині, в контакті з червоними партизанами українські села і при першій же можливості переходило на бік росля. Яків Марченко, козак станиці Ольгінської, Таманського відділу, Кубанської області пише отаго: "Руки геть від Кубані!". Тут же примічує: "Вірменський куток", де "репрезентантом" Арменії виступав п. Азгасер. Хто такий п. Азгасер ми не знаємо, але стаття вказує, що він є вояг А. В. Н. Цього цілком достить, щоб ствердити за словами самого п. Азгасера, що він належить до армії, "які добровільно беруть участь в лавах російської армії і досягли там вищих посад в Росії". Є ще куток козаків-федералів, що не є приблизний підлогу ССРСР. Цих козаків ми дуже гарно знаємо, бо саме їх нагай ходили в часі царської влади по спинах робітників, селян і всіх, хто бунтував проти "батьошки-царя". То ж не даром вони так стоять за "Єдину, неділяну", бо лише тоді нагай знову повернуться до їх рук. Нарешті сумніви щодо автентичності "Лісти селян-східняків".

У рубриці: "від Редакційної Колегії" пишеться: "Завдання українців-федералів є боротьба з з большевизмом, і об'єднання для цієї боротьби усіх українців". Трохи, на нашу гадку, запізно, бо для боротьби з большевизмом всі українці вже давно об'єдналися. Нехай об'єднуються, — принаймні будемо знати тих, що прагнуть федерації, яку ми вже спробували на своїх шкурах в ССРСР.

Нам лише жалко, що додаток до "Нового Руського Слова" має назву "Східняк". Невадла назва, позначена у галичан, тому слід змінити на справжню руською — "Малорос".

Русинів-українців. Відтоді вони, особливо ж їх потомки, перестали бути свободними, а підлягли "руським" людям. Та прикметникова "руськість" колоніальних туранських автохтонів послена була повадто їх переходом до ажикання "руською" мови своїх панів — русинів із піддані їх приналежності до "руської" церкви. Аналогічно вважалися "римськими" люди і народи, що приналежали до католицького обряду. Аж в тих часах важливішою й вирішальнішою стала приналежність до релігії й обрядової церкви, аніж до народу. І так само, як в догворі Олега, поганський чей партнер "русин" проти-ставлений "християнином" в утотоженні з підданним візантійського цисаря, що були християнами, без огляду на те, чи був це грек чи не-грек, так само пізніше вважалося "руським" кож н і й православний приналежний до церкви очолованої "Митрополитом всієї Русі" в протиставленні до приналежника католицької церкви, яка вважалася "римським". Без огляду на те, чи такий "руський" був "русин" або "не-русин", "римлянин" або "не-римлянин". (Продовження буде)

Василь Косаренко-Косаревич

РУСЬ-УКРАЇНА і МОСКОВІЯ-РОСІЯ

1)

Академія Наук ССРСР видала в р. 1950 "Повість Временних Лет" у двох великих томах. Темою цього твору є в основі Лаврентійський Літопис із перепищу з р. 1377, виправлений та доповнений на підставі всіх інших відомих літописів, головню ж Іпатійського і Радзивілівського. В першому томі текст і переклад. У другому томі: Історично-літературний нарис, археографічний перегляд літописних списків, коментарі і реструктури-показки — іменний, географічний, предметно-термінологічний і давньо-русських письменних джерел.

Нас цікавило питання, як віднеслася найвища російська наукова установа до назв і понять: Русь, русин, русини і руський в тому часі, коли північ Східньої Європи ще не належала до "Русі". Аналіз цього одногоного питання вистарчас, аби пізнати за-

гальний дух, у якому ця літописна компіляція створена.

Назва "рус" (з малою початковою буквою для народу в протиставленні до назви "Русь" з великою початковою буквою для краю) появляється в тексті на стор. 18, коли то "рус, юдь, словіни і кривичи і всі" мали закляти варягів, панувати над ними. Переклад на стор. 214 звучить: "Сказали руси чудь, славяне, кривичи і весь...". Випустивши противно по слові "рус" і перемінявши перший відмінок "рус" на третій "русин" змінили перекладчик текстовий зміст. Народ руський з'являється вже більше разом із ними, що запрошують варягів, а утотоженні з народом варягів, що їх запрошують інші.

На стор. 23. устійнос літописець в тексті, що "ми смо Русь, си" і ми Русь учитель єсть Павел". В перекладі на стор. 219

"и ми Русь", постоуи и нам, Русин, учитель Павел". В тексті оригіналу немає ані великих початкових букв поодиноких слів чи назв ані інтерпункції, згідно з теперішньою. Як хтось говорить про свою мову й назву, так має він на увазі свій народ, а не край, бо земля не говорить. Але перекладчикам було вигідніше, бо для панівного народу в ССРСР корисніше, з народу "рус" зробити край "Русь", або оминувти наляну різницю між народами "рус" і "русский".

Але вже на стор. 25 написано в тексті "Аще приидуть Русь великий", отже в множині, яка виключає значення краю. Там же має князь заборонити "своими приходящим Русин", аби не робили пакостей у Візантії. "Приходять Русь да витают у святого Мамии", і т. д. Тут перекладено: "Бєли русские явятся не для торговли". "Да запретити князь словом своим приходящим Русин" — переклади вони на "Да запретити руський князь указом своим, чтобы приходили сюда русские". Дальше "Прибывающие сюда русские пусть обитают у церкви св. Мамонты".

Ще на стор. 26 тексті сказано в догворі Русі з Візантією (911-12), "О сем, аще кто убьеть или хрестянина русина, или хрестянина русина, да умрет..." Більш

яне й однозначне названня одногоного члена народу — носія тодішньої Русі-держави неможливе. А піднімає, як виглядає довший переклад: "Об этом: если кто убьеть... — русский хрестянина, или хрестянина русского, — да умрет..." І так не тільки множинна форма народнього колективу "рус" утотоженена в перекладі з пізнимими колоніальними а тепер панівними "русские", але й назва в одиниці "русин" зрівняна з такою же тодішньою і теперішньою назвою "русский".

Тому то навіть трохи дивно, чому вже далеко пізніше, бо під роком і літом 1051 (6559), з русина Ларіона в тексті на стор. 104 зроблено в перекладі на стор. 304 "Иларіона... русского родом", а не "русским", як деінде. Ларіон, перший русин на митрополітичому ступіні в Кієві, відомий з того, що він був гордий на те, що він був "русин". Отже ані грек, як попереду митрополіти, ані руський, як автохтон колоніальний півночі. Ще в р. 1947 совєтський академик Б. Греков у своїй книжці віднабув і підтверчив цей факт залишення оригінальної форми "русин" не тільки в московському виданні під заголовком: "Культура Київської Русі", але й в чужомовних виданнях, як напр. англійською мовою, під заголовком:

"The Culture of Kiev Rus", а не "...of Kievan Russia", як це звично в норманістів і в росіянофілів. В коментарі на стор. 289 Цього тому, вислів "от рода руского" пояснений приналежністю до держави, а не до народу Русі. А це протиріччя виразному признанню самого Лларіона. Тим більше, що і грек чи єврей на поеті Митрополита всієї Русі ставав приналежним до держави Русі, але не до народу русинів.

Західні українці аж до тепер зберегли назву "русин" і "русини" як паралельну до "українець" і "українці" в незміненій формі від часів Олєга, Володимира, Ярослава й Ларіона.

Літопис уживав три різні прикметникові форми головних суб'єктів назв: Русь — як край і народ, — русини, русини, а саме: найчастіше "русський" або "русский" (яке в самому заголовку літопису і впродовж цілого оригінального тексту), рідше "русин" (напр. стор. 115) і "русский" (напр. стор. 199). Висловлюється ним все те, що є прикметою або власністю Русі і русинів — її творців і носіїв. Отже: руська земля, руський край, руська мова, руська віра і руські люди, що ними стали чужонародні автохтони колоній, здобутих і колонізованих русинами у лоні їх Русь-ім-

Д-р мед. Осип Берест

Ріміфон — новий „чудесний“ лін проти туберкульозу

(за цикло: Лікарські репортажі)

Шум біля нового ліку проти туберкульозу „ріміфон“ виявляють найкраще свідчення, що повільно, нещодавно на чолі сторінок деяких ньюйоркських часописів. На світлинах тих видів шпитальний коридор заповнений недужими в шпитальних одягах, які танцюють сміються та плещуть в долоні. Посередній видно молодого дівчину яка держить в пальцях піднесеної дотора руки малу білу таблетку величини аспірини. Представлений на світліні шпиталь один з більших шпиталів Нью Йорку де лікують туберкульозно хворих, біла таблетка, що її діачина держить в руках, це новий „чудесний“ лін „ріміфон“, який скоро і дешево має лікувати цілковито туберкульоз. Деякі американські часописи (New York Herald Tribune) заговорили про гістерію в зв'язку з відкриттям нового ліку. Редакції американських часописів, в яких появляється вістна про новий лін, шпиталі, та приватні лікарі були прямо безперервно засипувані телефонічними запитами в справі чудесного ліку.

Історія нового ліку проти туберкульозу цікава з двох причин: перше, що тих „чудесних“ лінів на протязі існування недуги туберкульозу було вже сотні, але ніхто з тих лінів не виправдав покладах на них надій. Чому саме, про те буде бесіда пізніше.

Друге, виказалось, що над новим ліком проти туберкульозу працювали також інші лікарі крім американських, що до подання до публічного відома вістни про новий лін було передчасною зрадою лікарських дослідів в тому напрямі, що певно може обізнати в будучині вартість того ліку. Вже перед кількома роками розпочала велика швейцарська фірма Hoffmann La Roche дослід над вітамінами, що їх рівночасно ведено також в американському відділі той же фірми в Nutley (USA). Виділюючи точкою тих дослідів було, що кислота аміду нікотину знала як одна з складників В-вітамінів, при сильній концентрації вбиває а то гаму розвіз туберкульозних палочок. Вказано те в дослідях на звірятах, пізніше на хворих людях. Про ті досліді оповіщено в американському товаристві внутрішньої медицини. Одну з вище

згаданих сполук охрещено назвою „Rimifon“.

Д-р Herbert Fox, американський співробітник фірми Hoffman La Roche говорив про ділення того нового ліку в осені минулого року на міжнародному Конгресі Хемінга в Нью Йорку. Рівночасно ішли далі досліді над новим ліком в американських лабораторіях та шпиталі. Устійнено, що виследи усіх тих дослідів будуть подані до загального відома щойно 1 квітня 1952 року з нагоди лікарського конгресу, який відбудеться в Нью Йорку.

Все було б в порядку, якщо б не зайшли непередбачені випадки. Можливо ведений жадою слави д-р Маркус Кобель, начальник лікар туберкульозних відділів в Нью Йорку дня 21 лютого 1952 року подав публічну вістну про новий чудесний лін проти туберкульозу. На оправданні д-ра Кобеля треба сказати, можливо він керувався тим, що і так лічені новим ліком пацієнти розтрубили вестю про чудесний лін.

За американською пресою заговорили про новий лін часописи цілого світу. Крім того розпочала паперова боротьба за палімо першества. „Rimifon“ та йому подібний лін „Marsilid“ продукують вище згадані американська галузь фірми Hoffman La Roche в Nutley, New Jersey. „Nydrazid“, лін ідентичний з „Rimifon“ випродукувала американська фірма E. R. Squibb and Sons. Усі три назви відносяться до той самої сполуки, та діяння їх так само однакове.

Зовсім подібний лін проти туберкульозу випродукувало в Німеччині під назвою „Contebon“. Але він в діяння виказався надто тривалим. Натомість „Rimifon“ з зовсім нешкідливий. Як утилізує з дорогою нових дослідів вистачить згадати, що заки вдалось вивторити „Rimifon“ в одній лише американській лабораторії працювало 24 хеміків та біологів, які провірили 5,000 хемічних сполук. Лік початково випробувано на звірятах. Лікарі Грінберг та Шніцер заражували миші туберкульозно, яку лікували відтак новим ліком. Слідуючим етапом в нових дослідів було випробування нового ліку на туберкульозно хворих морських свинках та на

З ЖИТТЯ ГРОМАД І ОРГАНІЗАЦІЙ

Нью Йорк, Н. Й.

Річні збори відділу УНС

Дня 7 березня 1952 в приміщенні Мистецького Клубу відбулись річні збори відд. УНС з такою програмою:

1) Справа організаційної відд. УНС; 2) Участь відд. УНС в закупні Народного Дому в Нью Йорку; 3) Фестин відд. УНС; 4) Вибір нового уряду відд. УНС.

Першу точку реферував головний секретар УНС Григорій Герман. Він вміло зreferував цілі,

пах, що їх також заражувано туберкульозно. Щойно потім приступлено до лікування новим ліком людей. Виследи того лікування з'ясувають американські лікарі ось так: „У всіх пацієнтів слід на під час лікування ріміфоном наглядати поправу загального стану. Хворі прибувають скоро на вагу, гарячка спадає до норми, кашель зникає. В деяких випадках замість заникання туберкульозних палочок в харкотинні. Особливо слідний добрий вислід лікування в гострих припадках туберкульозу“.

Лікування туберкульозу наглядало на дві великі перешкоди: перше, туберкульозна палочка завдяки своїй біологічній структурі є дуже відпорна на діяння різних сполук та ліків. Друге, що важливіше, — туберкульозна тиснь позбавлена кровоносних судин. Тому ніякий лін не в силі діяти на туберкульозні палочки, раз вони замикнулись валою хворобою зміненої ткани. З той причини усі нові ліки проти туберкульозу (як стрептоміцин, Пас, та вище згаданий ріміфон), діляють передовсім в тих випадках туберкульозного захворювання, коли палочки кружляють в крові та виставлені на діяння вище згаданих ліків.

Можна зовсім певно вже сьогодні ствердити, що танець радості туберкульозно хворих пацієнтів шпиталю Sea View in Island передчасний. Але як воно і не було б, відкриття нового ліку „ріміфон“ являється маркантним ставом в дальших дослідів над лікуванням туберкульозу.

На одному лікарському Конгресі видангено домагаєся, щоб заборонили лікарів, щоб мочили б на власну руку, поміщуючи лікарські факсові статті в щоденний пресі, без попередньої згоди відповідних лікарських чинників. Було б це, до певної міри, рівнозначне з утворенням пресового бюра при відповідних лікарських палатах. Думка властиво не нова, тому що американський департамент служби здоров'я вже від довшого часу ініціює короткі статті в щоденниках, що головню присвячені поборюванню поширених ідею: Освідомлення широким шарів суспільства з кінечне також в діяння здоров'я. Тільки воно повинно відбуватися через відповідні чинники і у відповідний спосіб.

які головню мали на увазі наші перші піонери в Америці, закладаючи свою рідну братню організацію УНС. Як УНС в самих його початках ніс братерську допомогу і пораду, таку саму поміч і пораду повинен давати своїм членам і тепер, а особливо, коли десятки тисяч нашого народу прибуло в останніх роках до Америки. Промовць апелював до урядників відділів, щоб вони старались оживити життя по своїх відділах особливо відчитали, які інтересували б членство. Над токами порушеними п. Германом вив'язалась дискусія, в якій забирали голос М. Демидчук, проф. Падох, інж. Литвиненко, п. Гасій да інші.

Опісля голова купна Народного Дому, інж. Лепкалюк, пояснив присутнім деякі справи, зв'язані з закупним Народного Дому і просив секр. взяти для своїх членів шери (уділи) на Народний Дім. Обширна дискусія вив'язалась над фестиві відділів УНС, в якій також заторкнено дитячу Оселю. Тут секр. Герман дав задовольчу відповідь і зазначив, що Головний Уряд УНС робить всі можливі старання, щоб така оселя це цього року була закуплена. Щодо фестиві, рішено не влаштувати його з огляду на різні перешкоди.

На зборі прибув заст. головни Об'єднаного Комітету, мгр. Гуглевич, який енергійно апелював до урядників відд. УНС, щоб, якщо не є членами Об'єднаного Комітету, то ними негайно стали. На роздачі апликацій до Об'єднаного Комітету закінчено цю точку.

Д-р Падох захоплював урядників купувати для відділів Енциклопедію Українознавства, яка вже введовізі полавиться. Досі, як виходить зі слів д-ра Падох, за купили лише деякі відділи. Д-р Падох подав пропозицію створити архів при відд. УНС, подати про правильний відд. УНС, та відбавити збори відд. УНС що три місяці. Всі ті точки були прийняті одностайно. На закінчення присутні висловили думку, що „Свобода“ як орган УНС повинен писати більше про Союзіві справи.

Присутній на зборах організатор на Нью Йорк, інж. А. Литвиненко, дав короткий начерз його праці як організатора. Згадав також про свою поїздку і працю в Канаді, де йому пощастило придбати поважне число членів для УНС. Обрано новий уряд до якого увійшли: голова — інж. А. Литвиненко, секретар — п. В. Никифоров, касир — п. В. Сидор, п. М. Малетич — зв'язковий між Комітетом Народного Дому і відділами УНС.

Зборами проводив голова відділу УНС і головний Радний Петро Кучма; секретарювала Марія Демидчук.

Ставайте гленими Українсько-го Народного Союзу, а тим самим і співласниками 12-ти мільйонного майна організації!

ЗАКЛИК

У СПРАВІ ЗБИРАННЯ МАТЕРІЯЛІВ ПРО СОВЕТСЬКЕ НАРОДОВИВІСТВО

Український Конгресовий Комітет вирішив зібрати матеріали в справі народовивіства (винищування) українського народу московсько-советською диктатурою.

В українській пресі був уже проголошений ЗАКЛИК Українського Конгресового Комітету й на цей заклик отримано вже від багатьох українців письма, матеріали, фотографії й заяви — зголошення про готовість свідчити в Конгресі.

Український Конгресовий Комітет дякує цим Громадянам за таке зрозуміння важливості цієї справи та за щирий відгук. Але одночасно вважає, що серед українського громадянства є стільки живих свідків цього винищування українського народу, стільки громадян, що безпосередньо — втрачених рідних, чи близьких — стали жертвою московсько-советського режиму, з стільки осіб, що мають відповідні документи, або можуть вказати на джерела, де можна їх знайти — що наслідати матеріали не є ще всім, що наша спільнота може сказати в цій справі. Щоправда, цей проголошення заклик не минуло ще багато часу — всього кілька тижнів. Але Український Конгресовий Комітет, припускаючи, що не всі громадяни читали заклик, або знають про нього — вирішив проголосити його вдруге.

Тому цим шляхом звертається в цій важливій справі до всіх українців, що знають будь-які факти відносно голоду в Україні, про переслідування советською диктатурою українського духовенства, інтелігенції, селянства й робітництва, масове розстрілювання, масове депортування українського населення з України в інші терени Советського Союзу, про масове винищування українців під час другої світової війни — про Київ, Львів, Дубно, Вінницю, Умань, Харків й інші місцевості — з закликом: надіслати ці матеріали (спогади, описи, документи, свідчення, фотографії й вирази з газет та інші) до Українського Конгресового Комітету, щоби все те можна було використати для висвітлення екстермінаційної політики Москви супроти українського народу.

При укладенні свідчення (у формі протоколу) треба зазначити подати місцевості, місце, час, особу, обставини, свідків. Так само проситься подати адреси осіб, що могли б про ті факти посвідчити у протокольному записі.

Український Конгресовий Комітет Америки просить одночасно всіх тих, що хотіли б виступити із свідченнями в згаданих справах під час переслухання у Конгресі ЗДА, зголошуватися до Українського Конгресового Комітету. Зокрема нехай зголошаться ті Громадяни, що могли б зложити свідчення в справі Вінниці.

Матеріали й зголошення треба надіслати безпосередньо до УКС.

UKRAINIAN CONGRESS COMMITTEE OF AMERICA
P. O. Box 721, Church St. Annex
New York 7, N. Y.

Дирігент Капелі „Бандура“ о. Василь Савина в Америці

У вівторок 11 березня ц. р. на пароплаві „Leerdam“ з Бельгії до ньюйоркського порту причалив відомий диригент української капелі „Бандура“ — о. Василь Савина, що за два роки зі своїм хором в кількості 55 чол., об'їхав з українським танком і пісню — всю Бельгію аж до Королівської опери — в Брюсселі. Влаштував сотні концертів та рефератів: про український нарід та його пісню і танок.

За ці концерти бельгійська преса та знавці співу й музики, щедро розписали похвальні рецензії та іменував о. Василя Савину — „Малим Моцартом“ у Бельгії.

Наша українська преса так само частенько згадувала про його діяльність на цьому ґрунті.

Дирігент о. Вас. Савина прибув на постійне життя до Філадельфії. Тут має відкрити школу співу й танцю, та із добраних співників і танцюристів, відновити діяльність капелі „Бандура“ в Америці.

Отже Вас. Савина закінчив консерваторію в Києві, та працював там же в державному театрі. Зараз він має 52 роки, саме в розквіті свого творчого таланту.

Коств Слюбський

АНТІН РУДНИЦЬКИЙ



композиторські твори якого будуть виконані в Carnegie Recital Hall в суботу 22 березня 1952. Виконавці: Марія Соєл, Струнний квартет сестер Шклір з Канади, піаністка Ягі Ямбор і чейст Фауст Естевес. Початок о год. 8:30 ввечері.

Жертви війни з-перед 2,000 років знайшли робітників, які направили дорогу в Бріндізі в Італії. Вони знайшли два кістяки, знавці устійнили, що один кістяк належить римському консулеві, а другий римському воєвоці які згинили підчас здобуття Бріндізі римлянами 200 років перед народженням Христа.

МІЛЬЙОНИ БАЧАТЬ ОПЕРАЦІЇ В ТЕЛЕВІЗІ Філадельфія. — Мільйони людей приглядались кіпцеві стадії операції, сидячи при телевізійних апаратах. Операція відбувалась в університетському шпиталі в Філадельфії, а пероводив її славний хурург, д-р Ісадор С. Равдін. Слухачі і глядачі могли бачити, як вправні пальці хірурга знімали рана та чули шелест інструментів з операційної залі. Передача відбулась в рямках авдіції. З амеріканської традиції! та мала на цілі показати осяги теперішньої хірургії.

НІМЕЧЧИНА ПЛАТИТИМЕ ВІДНКОДУВАННЯ

Донн. — Правительство Ваварії погодилось, по довгих розмовах і після інтервенції в е р о в н о г о комісара Мені Клоя, виплатити 10 мільйонів марок в рахунок втрат, що їх дізнали жиди в Ваварії під час гітлерівських переслідувань. Одностайно дали ядуть підготовчі розмови перед конференцією в Брюсселі, де представники Німеччини й Ізраєля віршуватимуть спільно мільярди доларів загального відшкодування жидам від Німеччини.

УВАГА! ВУНСАНЕТ, Р. АЙ! УВАГА!

СТАРАННЯМ УКР. ПРАВОСЛАВНОГО ПАРАФІЯ СВ. МИХАІЛА В ВУНСАНЕТ, Р. АЙ.

— відбудеться —

КОНЦЕРТ ШЕВЧЕНКА В НЕДІЛЮ, 23. БЕРЕЗНЯ 1952 Р.

(Sunday, March 23, 1952)

В ПАРАФІЯЛЬНІЙ САЛІ ПРИ 74 ГЕРРИС ЕВЕ.

Початок в 8:00 пополудні.

В святі беруть участь: мішаний церковний хор, мужеський хор Вандура, шкільні діти, які відіграють сценку „Ватко Тарас“, та проф. Т. Пасечник, що виголосить святочну промову.

Буде збірка на Народний Фонд. Проситься все українське громадянство, місцеве й позаміське, та новоприбулих до численної участі. Святочний Комітет.

УКРАЇНСЬКЕ АКАДЕМІЧНЕ ТОВАРИСТВО „СМОЛОСКИН“ І ДРАМАТИЧНО-ХОРЕОГРАФІЧНИЙ ГРУПКО „ДЖЕРЕЛО“

— влаштувають —

„СВЯТОЧНИЙ ВЕЧІР“

присвячений 13-тис роковинам повстання

УКРАЇНСЬКОЇ КАРПАТСЬКОЇ РЕСПУБЛІКИ

— Вечір відбудеться —

В СУБОТУ, 22. БЕРЕЗНЯ 1952 (SAT., MARCH 22, 1952)

о год. 7 ввечері

В ДОМІВЦІ ОДВУ, 20 ST. MARK'S PL. (8-ма вул.), НЬЮ ЙОРК.

Просимо Шановне Українське Громадянство взяти численну участь.

УВАГА! ПОЗІР! УВАГА!

Перша Українська Історична ЗВУКОВА ФІЛЬМА

— під назвою: —

„ТРАГЕДІЯ КАРПАТСЬКОЇ УКРАЇНИ“

Побачите проголошення самостійності Карпатської України, героїську боротьбу з мадярами! Почуєте промови прем'єра А. Волюшина та його міністрів.

Українці й Українки! Перед нашими очима на екрані пролянуть карпатські гори, Київ, Львів та Україна в огляді подій та осіб, що рішили її долю! Врест Литовський 1918 та Мінхен 1938. — Побачите правдиві сцени із засідаль ПЕРШОГО СОПМУ КАРПАТСЬКОЇ УКРАЇНИ, і життя Гуцульщини, ухвалення КОНСТИТУЦІЇ! Кінооператор Гр. Мокляк.

Фільма буде висвітлена в in UKRAINIAN CENTER, 180 William Street, Newark, N. J.

СУБОТА І НЕДІЛЯ, 22. І 23. БЕРЕЗНЯ

СУБОТА від год. 4—6, 6—8, 8—10

НЕДІЛЯ від год. 3—5, 5—7, 7—9



ВЕЛИКОДНІ КАРТКИ

можна вже набути.

Картки в українським стилі, роботи Анастасівського, з ковертами. Ціна 10 цнт. одна.

Замовлення виконують негайно.

„SVOBODA“

Р. О. Box 346. Jersey City 3, N. J.

Вишовіть і витніть нижній купон та вишліть його на адресу:

„SVOBODA“, P. O. BOX 346, JERSEY CITY 3, N. J.

Просту мені прислати Великодних Карток, на що залучаю суму

Ім'я й прізвище

Адреса

У НЕДІЛЮ, 23. БЕРЕЗНЯ 1952 РОКУ

В УКРАЇНСЬКІЙ ПРАВОСЛАВНІЙ ЦЕРКВІ СВ. ВОЛОДИМИРА (334-36 Іст 14. Ст., Нью Йорк) після Служби Божої відправиться ПАНАХИДА в річницю смерті бл. п.

Д. І. ДОРОШЕНКА

Першого Президента Української Вільної Академії Наук на еміґранції. Запрошуються члени УВАН у США, члени Фундації та українське громадянство. Управа УВАН в США.

УВАГА! УКРАЇНСЬКІ ЛІКАРІ! УВАГА!

Нагадаємо, що в четверту суботу кожного місяця а тепер

22 БЕРЕЗНЯ 1952, О ГОД. 7:30 ВЕЧОРА В УКРАЇНСЬКОМУ ЛІТЕРАТУРНО-МИСТЕЦЬКОМУ КЛУБІ

149 — 2nd AVENUE, (між 9-ою і 10-ою вул.)

— відбудеться —

ЧЕРГОВІ МІСЯЧНІ СХОДИНИ

ЧЛЕНІВ УКРАЇНСЬКОГО ЛІКАРСЬКОГО ТОВАРИСТВА в ЗДА

з таким порядком нарад:

1. „Herpes Coster“, реферат з каустики і ранації, Д-р Р. Осичук, 2. Справа допомоги УНС в Європі, 3. Біжучі справи.

Після сходин відбудеться засідання Головної Управи Т-ва, на якому присутність усіх членів управи konieczна.

Д-р Михайло Логоза секретар Т-ва

Д-р Роман Осичук голова Т-ва

УВАГА! ВІЛМІНГТОН І ОКОЛИЦІ!

УКРАЇНСЬКА ПРАВОСЛ. ПАРАФІЯ у ВІЛМІНГТОН

— влаштує —

в 18-му річницю народження Генія України

ТАРАСА ШЕВЧЕНКА

АКАДЕМІЮ-КОНЦЕРТ

В ПАРАФ. ГАЛІ, 623 So. Held St. WILMINGTON, DEL.

о год. 7. ввечері

В НЕДІЛЮ, 23. БЕРЕЗНЯ 1952 Р.

В цей день після Служби Божої буде відправлена ПАНАХИДА за спокій душі Тараса. В Концерті візьмуть участь Хор Укр. Прав. Церкви і літоча оркестра під керуванням проф. А. Колісниченка. Запрошуються все свідоме українське громадянство до численної участі. Комітет.

УКРАЇНЦІ: НЬЮАРКУ, НЬЮ ЙОРКУ, Н. Й., ЕЛІЗАБЕТ, ПЕРТ АМБОО, НЬЮ БРОНСВІК, ТРЕНТОНУ, ПАСЕІКУ, КЛІФТОНУ, ПЕТЕРСОНУ, ПЛЕЙНФІЛД, НОВОЇ УКРАЇНИ, ВИПАНИ, ДЖЕРЗІ СІТІ, БАЙОНУ, МЕНВІЛ, СІНГЕК, КАРТЕР І ВСІХ ІНШИХ ГРОМАД НЬЮАРСЬКОЇ ОКРУГИ СТЕЙТУ НЬЮ ДЖЕРЗІ!

В неділю, дня 30. березня (Sun., March 30) 1952

MOSQUE THEATRE, 1020 Broad St., NEWARK, N. J.

— о год. 1:30 пополудні відбудеться: —

ВЕЛИКА УКРАЇНСЬКА МАНІФЕСТАЦІЯ

ЗА ВИЗВОЛЕННЯ УКРАЇНИ ТА ПРОТИ РОСІЙСЬКОГО І КОМУНІСТИЧНОГО ІМПЕРІАЛІЗМУ

ПРОМОВЛЯТИМУТЬ: Александер Г. Смит, Сенатор ЗДА зі стейту Нью Джерзі; Галф Вілліам, Мейор міста Ньюарку; Кларенс Е. Мамлін, Професор Колумбійського Університету; Лев Е. Добришський, Голова Українського Конгресового Комітету; Д-р Лука Мишуга, Редактор „Свободи“; Д-р Степан Вітницький, Секр. Укр. Нац. Ради; Волод. Душин, Редактор „Воєлину“; УКС; П. Якович, Представник Сх.-Центр. Європейської Федерації; Представник Воєнової України.

УКРАЇНЦІ! Це є наш священний обов'язок прибути на Маніфестацію! — Хай живе очолювана Америкою боротьба за волю, мир і справедливість! — Геть з червоном і білим російським імперіалізмом!! Український Маніфестаційний Комітет.

„Катині“ наших воєків

(з доз ви мовлю)

Понад 80% інтерв'юваних, які були в той час ще в таборі інтерв'юваних в ЧСР, зголосились до виїзду в Україну. Вони всі свято вірили, що зможуть там працювати для рідного народу. Я, що вже був втік з Архангельська та після побуту в польському таборі опинився був також в таборі інтерв'юваних українських воєків в Позефові на Чехах, був рішучо проти цього виїзду, за що одного разу малаощо не заплатив цього життям.

Полковник Косак вивіз з першою групою в числі 375. В Україну їхали вони окружною дорогою. На границі Фінляндії їх привітали військовою музикою, в Мо-

скві водили оглядати мавзолей Ленена та інші „радніські надбання“. Майже всіх їх завезли на Україну та розмістили в різних посадах (під сильним доглядом очевидно). Полковника Косака зробили були навіть генералом і командантом „Української Військової Школи“ чи то „Академії“ в Харкові. Але не довго був на цьому місці, бо протягом двох років всіх їх, що виїхали з ЧСР в Україну, як також тих, що прибули сюди з Галичини внашештувано та розстріляно. Між ними також односельчанин Андрій Кіцелюк. Протягом двох років намовляв мене він в листах приїхати в Україну, апелюючи до мого патріотизму та обов'язку служити Україні і при чім дуже розженим красками розмалював великі можливості кар'єри, що робив очевидно під диктат. В той саме час писав також до батьків у родинному селі на Гуцульщині, аж одного дня замовк, щоб вже не відізався ніколи більше. Як замовк і всі інші, які виїхали разом з ним, ці пізнішими транспортами. Є безсумнівним, що їх усіх вимордували, бо потім ніхто з них не появився, чи дав про себе чути до рідні в той час, як червоні захопили були Західні Українські Землі, по нападі Гітлера на Польщу.

У всіх цих випадках йдеться про винищення старшин, яких родини були або побили, або іншими способами дістали в свої руки. Винищення цих старшин і воєків можна теж порівняти з мордом полонених польських старшин під Катинем.

НОВІ ІМІГРАНТИ

Для 22-го березня 1952 р. прийдуть кораблем „Дженерал Стюарт“ до порту Нью-Йорк на ашурани ЗУАДКомітету такі особи: Гринюк Олена; Байлов Татяна-Ада; Барагура Володимир.

РОЗШУКИ

ЛЕЛЮХ МИХАЙЛО з Підгородища, пов. Вібрка, пошукує свого брата ЮРКА, або його родину, які в 1932 р. перебували в Дітроїті. LELUCH MIKHAIL, calle San Martin 1927 Vera-Jobson, Prov. Santa Fe Argentina

Пошукує свого брата МИКОЛА СУЛИМУ з села Криве, повіт Скалат, або його родину. Мав брата в околицях Нью-Йорку. До Америки приїхав перед першою світовою війною. Хто про них знає, або вони самі, прошу ласкаво написати: IVAN SULIMA, 1 Mahoney Place, Scranton, Pa.

БІЗНЕСОВІ НАГОДИ

ПЕКАРНЯ 3-поверховий мушкетерський будинок, дієсна вагівість 100,000 доларів. Новонабуто обладнання вартістю 25,000 доларів. Новозаснавана крамниця, модерні устаткування, житлові мешкання, гараж, магазин. Ціна 60,000 доларів.

CHARLES C. CARROLL Real Estate 31 St. Marks Place, New York 3, N. Y. ALgonquin 4-1513

ВАКАЦІЇ

MIAMI, FLORIDA

МАСМОВИЙ ДО ВІДПОВІДНО МІСЦЮ або ТИЖЕНЮ. Пишіть або їдьте просто до: Mr. & Mrs. M. SZPAK 257 N. E. 17th TERRACE MIAMI 32, FLORIDA.

Професійні оголошення

Д-р М. МАЙЗЕЛ лікує гострі й застарілі недуги чоловіків і жінок, шкірні, загальні ослаблення, нерви, міхури, ревматизм, переводить аналізи крові й сечі. Провідня \$3.00. 107 E. 17th St., NEW YORK CITY коло 4-го Еверетт і Юніон Сквер. Години: Шкоди 10-1, 4-7; в суботу 10-1; в неділю зазначено.

Dr. J. FERUNA 128 East 86th St., New York City Над старістю-собою, Лексінгтон Ейв. Окремі медичні для жінок. Одринку в будні дні 10-12 і 4-9 год. Особливу увагу звертає на недуги чоловіків і жінок, неправильності в ослаблення. Покличте студію в Європі.

Dr. S. CHERNOFF 223 — 2nd Ave., (Cor. 14th St.) N.Y.C. Tel. GRamercy 7-7697 Острів догочасні недуги чоловіків і жінок. Шкірні. X-Ray. Роздута жила лікуємо без операції. Переводимо аналізи крові для супутників дозволяємо. — Офісний годинник: Шкоди від 10 ранно до 6:45 вечорі. В неділю від 11 до 1 поночі.

Dr. Fred R. TYLBOR 59 East 3rd St. (коло 2nd Ave.) N.Y.C. Tel. GRamercy 5-3993 Внутрішні недуги. Fluoroscopia. X-Ray Electrocardiograph, Analysis. Переводимо аналізи крові для супутників дозволяємо. Офісний годинник: шкоди 1-3 і 5-8 р.м. В неділю від 10-2 поночі.

ОКУЛІСТ

ВІСЬКІ ХВОРОБИ ОЧЕЙ лікує спеціаліст — окуліст Д-р ОСИП ЖАНІЕР Години прийняття: Шкоди від 10-12 — крім п'ятниці. А в понеділок, середу, і п'ятницю також ввечері від 6-8 год. 35 E. 7th ST., NEW YORK CITY Tel.: OR 4-8038

Д-р Мед. ІВАН ДАЧИШИН веде свою лікарську канцелярію при вул 1923 — 25 WEST MONTROSE, — CHICAGO, ILL. (один блок на схід від перехрестя вул. Damen і Motrose) ГОДИНИ ПРИЙНЯТТЯ: В понеділок, середу і п'ятницю від 6-8 год. ввечері; в суботу від 1-6 год. поноді. В інший час за телефонним замовленням. ТЕЛЕФОН КАНЦЕЛЯРІЇ: BUCKingham 1-8855; 1-8856; 1-8857. ДОМАШНІЙ ТЕЛЕФОН: MU 5-6855

ПОДАЮ ДО ВІДОМА УКРАЇНСЬКОМУ ГРОМАДИНСТВУ, ЩО ДНІ 19.3.1952 ВІДКРИВАЮ У ФІЛАДЕЛФІЇ при вул. Попплар, ч. 2518, в осередку другого, великого українського скупчення КНИГАРНЮ І СКЛАД ПАПЕРУ. Вже від давня відчувалася потреба української книгарні в цій ділянці, бо до цієї пори майже у Філадельфії тільки одну українську книгарню, віддалену від осередку тутового нашого скупчення — церкви, на 18 перевулиці. При цій нагоді прошу українські видавництва прислати, по одному примірникові, свої видання, а книгарні — каталоги, для замовлення. Наукове Товариство ім. Шевченка, в користь якого я прийняв, перед ліквідаційною комісією зобов'язаний, за книжки отримати при ліквідації кіоску в Ашафенбурзі, прошу о навізання з м'ясою в цій ділянці. Як бувший УСС (не багато нас в живих ще остало), а потім учитель на Закарпатті, закладаючи цей варіант праці на спільну, об'єднану солідну обслугу, а українську громаду прошу о співпрацю. З огляду на заслуги покладені в укр. справі маю надію, що буде поліпшена есенціальна покращена себе взаємною конкуренцією в цій ділянці, а увага може бути звернена на інші наші скупчення у цьому дво-мільйонному місті. ОМЕДІАН БІЛІНСЬКИЙ.

РІЧНІ НАРАДИ ГОЛОВНОГО УРЯДУ У.Н.С.

(ЗВІТ РЕДАКТОРА „СВОБОДИ“) (Початок на стор. 1-й) перший сторінці, замість дотеперішніх сімох; б) поліпшити добір матеріалів щодо різноманітності тематики та оформлення. Окремі постаратися за високоякісними фейлетонами; в) завершити минулорічний план добору кореспондентів з поодинокими більшими громадами та більше поширити інформації з нашого життя; подбати теж про більше інформації з того життя; г) маючи до розпорядження літературно-мистецький тижневик, перевести відповідні урештиту української сторінки в англомовному тижневику та зменшити її, відступивши більше місця для англомовного матеріалу; г) робити далі заходи для видавництва книжок. 2. — Достосудати це більше газету до вимог загальної нашої читачів. В тій цілі ми плануємо: в) скликати час до часу конференції наших постійних співробітників і на них обговорювати можливості та потреби дальших поліпшень; б) намагатися уійти в тісний особистий контакт з нашими читачами, відвідуючи принагідно теж віддалені наші громади. 3. Продовжувати дотеперішні та підшукати нові методи для посилення нашої Союзової роботи. 4. — Відповідними виданнями та есенціальними імпрезами відзначити 60-літній ювілей існування та праці цього найстаршого сьогодні українського видавництва в світі.

Звітом редактора англомовного тижневика „Свободи“ закінчено точку звітів та приступлено до дискусії над ними. Довша дискусія відбулася головню над звітом Головного УНСоюзу, п. Дмитра Галичана, заступника голови п. Йосипа Лисогіра і Генерала Жереміана та секретаря Григорія Германа, на звіт якого перервано дальшу дискусію з уваги на пізній час. Про перерву дискусії та затримки в ній справи буде мова в наступному числі „Свободи“.

Остаточна таблиця „Сімкового Турніру“

	Гор	вигр.	ремис.	прог.	здоб.	втр.	Пунктів
У.А.С.Т. „Леві“	9	6	3	0	23	7	15.
С.А.С.К. „Словак“	9	5	4	0	18	6	14.
Ш.А.С.К. „Вайкінг“	9	4	3	2	23	12	11.
Н.А.С.К. „Ганса“	9	4	3	2	22	14	11.
Н.А.С.К. „Гельс“	9	4	2	3	23	17	10.
М.А.С.К. „Некака“	9	4	1	4	13	12	9.
Н.А.С.К. „Швабен“	9	3	1	5	19	24	7.
Ч.А.С.К. „Спарта“	9	3	0	6	15	26	6.
Н.А.С.К. „Маруєс“	9	1	2	6	15	26	4.
Ж.А.С.К. „Гакоар“	9	1	1	7	10	34	3.

Загальна кількість здобутих воїт в „Сімковій Турнірі“ через поодиноких Змагунів У.А.С.Т. „Леві“ виглядає наступною: Стефанович Д. 8, Стахоровський Д. 7, Пундор О. 5, Куцан Б. 2, Дикій Я. 1. Юр. Т-вич

НОВИЙ ПАПІР, ПОКРИТИЙ ПЛАСТИКОМ, ЗАБЕЗПЕЧАЄ САМІТНІСТЬ.

Саме тепер вибавлено папір, поволочений пластиком, що забезпечує людині відокремлення від оточення, однак перепускає світло, якщо ним заслонити вікно. Його називають „вітрофон“ і він вживають для декорування в різноманітних кольорах. Надати особливу для заслонювання чепурень, ланцюжок, кімнат у підвалі, горішніх кімнат понад холодними дзеркалами, кухнями та вікнами у гаражах. Коли ним заслонити шафу з начинням або з книжками, то становить справжню прикрасу мешкання. Відзначається тривалістю і тому має забезпечений збут. Його можна купувати на міру, легко дається згинати і т. д. Вироблений підприємством Вітрофон Корпорейшн, однак продается усеюди, навіть у 5-10 центових крамницях. (ор.)

ЗАСЛОНА І КРАСА ДЛЯ ВІКОН

VITROPHANE ПЛАСТИКОМ ПОВОЛОЧЕНА ПРИКРАСА для ланцюжок, кухоць, підвалів, віконця, шафи, спіджарень і т. п. • перепускає світло крізь вікно, однак заслонює вид! • легко його причепити і прати! В ЛАНЦЮГОВИХ КРАМНИЦЯХ, ТОРГОВЛІ ФАРЕ І ЗАЛІЗНОГО ПРИЛАДІЯ. Mfd. by The Vitrophone Corp. 33 — 34th St. Brooklyn 32, N. Y.

УКРАЇНСЬКІ ФОНОГРАФІЧНІ РЕКОРДИ

Заходіть або пишіть по українські і другі рекорди. Вислаємо рекорди по цілому світі. Пишіть по каталогу сьогодні. FOREIGN RECORD EXCHANGE 2219 W. Chicago Avenue (Dpt. „U“) Chicago 22, Ill. U.S.A.

УКРАЇНСЬКЕ ПЕРЕВОЗОВЕ БЮРО

В. Е. БОГАЧЕВСЬКИЙ 335 EAST 6th STREET, NEW YORK 3, N. Y. — TEL. OR 3-2484

Дискусія над звітами

Звітом редактора англомовного тижневика „Свободи“ закінчено точку звітів та приступлено до дискусії над ними.

Довша дискусія відбулася головню над звітом Головного УНСоюзу, п. Дмитра Галичана, заступника голови п. Йосипа Лисогіра і Генерала Жереміана та секретаря Григорія Германа, на звіт якого перервано дальшу дискусію з уваги на пізній час. Про перерву дискусії та затримки в ній справи буде мова в наступному числі „Свободи“.

БРАЗИЛІЙСЬКА ПОЛІЦІЯ ПРИЛЮБИЛА КОМУНІСТА ПРІ „РОБОТІ“

Ріо де Жанейро. — Поліція Ріо де Жанейро приловила комуністичного агента при друкуванні відозви до збройних сил сема в хвилині, коли ця відозва вже мала бути вилана на різні адреси. Список цих адрес попав в руки поліції.

УКРАЇНСЬКІ БАТЬКИ! УКРАЇНСЬКІ ВЧИТЕЛІ!

Використайте зимовий час для навчання Ваших дітей української мови і письма на основі НОВОГО УКРАЇНСЬКОГО БУКВАРЯ-ЧИТАНКИ

МОВО РІДНА!

Опрацьованого І. Корницьким і рекомендованого д-ром К. Кисілевським. „БУКВАР-ЧИТАНКА“ на своїх 192 сторінках має: 1) Посібник для учнів англо-мовних шкіл, за яким діти, що знають основні англійського письма, легко можуть засвоїти українську абетку; 2) Буквар; 3) Читанку. В текстах біля 200 рисунків і ілюстрацій! ПОДРІВНА ЦІНА \$2.00. Замовлення враз з належністю проситесь слати на адресу: „СВОБОДА“, P.O. Box 346, Jersey City 3, N. J.

УКРАЇНСЬКІ ПЛАТІВКИ (РЕКОРДИ)

Купуйте в Українській Фірмі „СУРМА“ Одну рекорду 89 пт. 12 рекордів з пересилкою \$10.00. 501 Зановит. Думи мої. Хор в Україні Городовенка. 502 Ой у лузі. Гуляй чумах. Вандуристи і Хор Городовенка. 503 Ой хохля дівчинкою. Гопак, танець. Хор і Вандуристи. 504 Арія Остана. Арія Матері. З опери Тарас Бульба з орх. 104 Запорожжя за Дунаєм. Карась і Одарка з орх. ч. І. 105 Запорожжя за Дунаєм. Карась і Одарка з орх. ч. ІІ. 106 Ой гот ти ми ми. І хліб нести. Вандуристи в Україні. 107 Ой не шуми дуже. Ой я мешканець з Наталки Полтавки. 108 Ой видно село. Стрілецька Пісня. Хор. Танець. 109 Стукалка. Танець. Вандуристи. Вальсуети, дует з орх. 110 Дівчинкою по грибі ходила. Дів. Хор. Вандуристи. 111 Запорожжя за Дунаєм. Ой пось дуже загулявся. Сольо. 112 Катерина Опера. Дует Андрія і Катерини з орх. 113 Розпівайте хлопці кої. Гей нумо хлопці. Хор. 114 Зелений Кучерик. Ой за гори. Хор. 115 Від Березки до Кадрів. Стрілецька Пісня. Хор. 116 Я сьогодні. Зелений гай. Пісні УПА. Вандуристи. 117 Гей степани. Ой там під лісом. УПА. Вандуристи. 118 Ціла ціла калінонька. Півень човен. УПА. Вандуристи. 119 Ніч така ясна. Ой не пугай пугачиком. Сольо з орхестрою. 120 Думи мої. Ой чого ти дуже. Васове сольо з орхестрою. 121 Дударик. Ой устану я в поведлох. Хор. Капеля. 122 Коло млина. Хор. Котика. Гайлика дівочий хор. 123 Ой на горішці Хор. Над поточком прала, коміне сольо. 124 Ти мось сонце. Світять сонце, сольо І. Слободяна. 125 Засяло сонце. В горах грім гуде. Сольо І. Слободяна. 126 Віють вітри. Дід Рудий з Наталки Полтавки. 127 Ой хмело. По той бік гора. Дуети з орхестрою. 128 Де ти бродив. Коли Розлучаться двос. Дуети. 129 Ой Іхав я гори током. Гудульська пісня І. Танець. 130 Танго, над морем. Осінні думи. Вальс. Орх. 131 Ой не світи місячечку. Ой у полі. Сольо з орхестрою. 132 Ой сад виноград. Понад садом садом. Хор жіночий. 133 Почаївська Вожа Мати. Страшний суд. Хор. 3030 Вандури. Стелеса барвінку. Хор і орхестра. 3031 Рене та стогне. Часть І ІІ. Хор і орхестра. 3037 Українська Суета. Часть І ІІ. Хор і орхестра. 3040 Закувала та сива заула. Сусідко. Хор і орхестра. 3057 Ой лопух обруч. Коло млина. Хор дівочий. CET No. 2 12 Рекорди рекордів в Україні \$10.00 CET No. 3 Рекорди Копілки, 10 рекордів 27 пісень 10.00 CET No. 4 Рекорди до танцю, награти орх. Сінгура 9.00 CET No. 5 Рекорди до танцю, награти орх. Олексія 9.00 CET No. 6 Рекорди до танцю, награти орх. Олексія 9.00 CET No. 7 Рекорди до танцю, награти орх. Олексія 9.00 CET No. 8 Рекорди до танцю, награти орх. Олексія 9.00 Пересилайте відразу Монах Ордер або готівку, то швидко доставимо. СПЕЦІАЛЬНА ОФЕРТА для тих, що хотіли б мати більшу кількість добрих українських платівок у своїй хаті або до розпродажі. 100 нових платівок ми продамо за \$65.00. Присилайте гроші з замовленням або задротом—решту заплачте C.O.D., тобто поштареві при відборі. Вислаємо теж за границю! Нові українські рекорди найкращі в світі купуйте в СУРМІ. В українській Фірмі. Жадайте оригінали. Неперероблені.

SURMA BOOK & MUSIC Co

11 EAST 7th STREET, NEW YORK 3, N. Y.

ЦІ і таким способом попала на слід джерела підірваних за- тій серед бразилійської армії. Останніми часами можна було завважити кілька летючок в руках воїків і годі було ді- йти до їх джерела.

ПРАЦЯ

ХТО з моїх друзів інженерів бажав би працювати в мірництві, прошу по- відомити мене листовно. М. СІРНИК з Шікаго подай свою адресу: ГЕЧА ДАМІАН 29 Dekalb Ave., Plainfield, N. J.

ДОБРА ВІСТКА ДЛЯ МУЖЧИН

Чи ви не чувтеся, чувтеся змучені й виснажені? Чи чувтеся ослаблені й виснажені? Чи не можете від- тіпати радіощами, які природа при- значила для вас? Для нової енер- гії життєздатності зажайте ГЕКС- ТРОН. ГЕКСТРОН містить зрівно- важні вітаміни, потрібні для втра- чення того життєвого почуття. Без уваги на те, яких засобів ви вживали, давніше, зажайте ГЕКС- ТРОН і переконайтеся на самому собі, що він може зробити для вас, як уже зробив для тисяч мужчин, які втілюються тепер найбільшими радіощами через зажавання ГЕКС- ТРОН-у. Правильна ціна на ГЕКС- ТРОН-у \$4.00 за одну пачку. Однак за спеціальними порозуміннями для читачів цієї газети ви дістанете ціну знижку. Тільки вишліть оце ого- лошення до BERJAC PRODUCTS, Dept. 432, 790 Troy Avenue, Brook- lyn 3, N. Y., а дістанете дві пачки ГЕКСТРОН-у лише за \$5.00, отже знижку \$3.00 на звичайній ціні. Не треба навіть посылати грошей. За- платити потрібно, коли привезе пачку. ГЕКСТРОН продается з га- рантиєю звороту грошей, як не бу- дете доволені. Затягте собі! Перша тайна кожного успіху — це діяння. Отже не відкладайте цього. Замовте тепер.

Тим Адреса Місцевість Стрей

ТЕПЕР ПОРА ЗАПИСАТИСЯ НА КУРС САМОХОДНИХ МЕХАНІКІВ І КУРС ІЗДІ.

GR 7-8951 КУРС МЕХАНІКІВ КУРС ІЗДІ АВТАМІ Постараємося для Вас про еста- бліше Лайсенсу. Намі учні дістануть дипломи. Помітано в одержавній і англійській мові. КУРС ІЗДІ. Інструктори фахівці. Зал в 1916. L. TYCHNIEWICZ, директор

Metropolitan Auto School 155 — 2nd Ave., близько 10th St. NEW YORK CITY

ІВАН БУНЬКО

УКРАЇНСЬКІ ПОГРЕБНИКІ зарадику вогорбани \$150 по ціні так низькій як ОБСЛУГОВА ЧЕСНА І НАЙКРАЩА JOHN BUNKO Licensed Undertaker & Embalmer 437 EAST 5th STREET New York City Dignified funerals as low as \$150. Telephone: GRamercy 7-7661.

ПЕТРО ЯРЕМА

УКРАЇНСЬКІ ПОГРЕБНИКІ Замовляйте похоронати в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK І ОКОЛИЦЯХ Контрольована температура. Модерна каплиця для ужитку даром. PETER JAREMA 129 EAST 7th STREET, NEW YORK, N. Y. Tel.: ORchard 4-2568

